

'The Future of Peace' 2017-2018

Cystadleuaeth Poster Heddwch Clwb Llewod Rhyngwladol Lions Clubs International Peace Poster Contest

Canllawiau a Rheolau cystadlu swyddogol i Ysgolion a Grwpiau
Ieuenctid

Official School or Youth Group Contest Guide and Rules

Ysgol Neu Grŵp Ieuenctid

School or Youth Group

Mae Cystadleuaeth Poster Heddwch Clwb Llewod yn gystadleuaeth rhyngwladol sy'n annog plant 11-13 oed i fynegi beth mae Heddwch yn golygu iddyn nhw. Thema'r gystadleuaeth am eleni 2017-2018 yw, 'The Future of Peace'. Mae'r gystadleuaeth yn galluogi disgyblion rannu eu delwedd unigryw eu humain o heddwch gydag eraill er mwyn i ni gyd allu datblygug well oddefgarwch a dealltwriaeth o ddiwylliannau eraill.

Lions Clubs International Peace Poster Contest is an international contest that encourages children, ages 11-13, to creatively express what peace means to them. The 2017 -2018 contest theme is "The Future of Peace". The contest allows students to share their unique image of peace with others, so that we may all have greater tolerance and international understanding.

Diolch am eich cyfraniad. Mi fydd eich clwb Llewod yn cysylltu a chi i drafod manylion y gystadleuaeth a'r feirniadaeth.

Thank you for your participation. Your Lions Club will meet with you to discuss contest details and judging.

Cyswllt yn eich Clwb Llewod yw:

Your Lions Club contact is:

enw

(name)

rhif Ffôn

(phone number)

e-bost

(e-mail)



Rheolau ac Amodau Cystadlu

Contest rules and conditions

Bydd ymgeiswyr na fydd yn cydymffurfir rheolau a'r amodau isod yn cael eu diarddel o'r gystadleuaeth.

Entries not meeting the rules and conditions listed below will be disqualified.

Dim ond Clwb llewod lleol sy'n gallu cefnogi cystadlaethau mewn Ysgol(ion) lleol neu grwpiau ieuenctid nodedig, er enghraifft rhaglenn; YMCA, Clybiau Bechgyn/Merched, Sgowtiaid a.y.y.b

Nodwch: ni chynhelir y gystadleuaeth mewn grwpiau ieuenctid sy'n cael ei noddi gan y llewod, hynny yw 'clwb Leo's' neu uned sgowtiaid. Ond mae'n bosib i aelodau unigol o'r grwpiau yna cymeryd rhan os yw'r gystadleuaeth yn cael ei chynnel yn eu hysgolion neu grwpiau ieuenctid eraill.

Only a Lions Club can sponsor the contest in a local school(s) or organised, sponsored youth group(s), such as YMCA programmes, Boys & Girls Clubs, Scouts, etc.

Note: the contest cannot be held in youth groups that a Lion club Sponsors, such as a Leo club or Scout unit. However, individual members of those groups (such as Leos or scouts) may participate if the contest is held at their school or other organised youth group.

Mae'r gystadleuaeth ar agor i blant sydd yn 11, 12, 13 blwydd oed ar y 15fed o Dachwedd 2017. Dyddiadau geni cymwys yw Dachwedd 16ed 2003 hyd at Dachwedd 15fed 2006.

Contest is open to students who will be 11, 12, or 13 years of age on November 15, 2017. Eligible birth dates are November 16, 2003 through November 15, 2006.

Thema'r gystadleuaeth yw 'The Future of Peace'

The contest theme is "The Future of Peace".

Maint lleiaf y darnaur celf yw 33cm x 50cm a'r maint mwyaf yw 50cm x 60cm. Peidiwch a ffrâmio na lamineiddio'r waith

Artwork must be no smaller than 33cm x 50cm and no larger than 50cm x 60cm. Do not frame or laminate artwork.

Dim ond un darn o waith y person ifanc. Rhaid bod gwaith yr umgeisydd, ni dderbynnir gwaith grŵp

Only one entry per young person and each entry must be the work of only one student. Group entries will not be accepted.

Gall ddefnyddio unrhyw gyfrwng, nodwch: dylech sefydlogi gwaith sialc, a phastel gyda i rwystro'r gwaith rhag difwyno

All media are accepted. Note: Chalk, charcoal and pastel entries should be sealed with a fixative spray to prevent smearing. Do not laminate entries.

Ni dderbynnir gwaith 3D, na gwaith collage, ni ddylech gludo, styffylu neu atodi pethau i'r gwaith celf.

Three-dimensional entries will not be accepted. Nothing may be glued, stapled or attached to the artwork in any way.

Ni chaniatáu defnydd o lythrennau na rhifau mewn unrhyw iaith ar flaen y poster. Dylech ysgrifennu enw'r person ifanc y gwaith.

The use of lettering or numbering on the front of the poster, in any language is not allowed. The artist's name should be written on the back of the poster.

Dylair gwaith celf gael ei gynhyrchu ar ddeunydd hyblyg, er mwyn cael ei rollo i bostio. Peidiwch á phlygu'r poster.

Artwork should be done on a flexible material, so it can be rolled for shipping in a mailing tube. Do not fold poster.

Cystadleuaeth Poster Heddwch Clwb Llewod Rhyngwladol 2017-18

**Lions Clubs International
Peace Poster Contest 2017-18**

‘The Future of Peace’

Mae'r cystadleuaeth ar agor i blant sydd yn 11, 12, 13 mlwydd oed ar y 15fed o Dachwedd 2017. Dyddiadau geni cymwys o Dachwedd 16eg 2003 at Dachwedd 15fed 2006.

Contest is open to students who will be 11, 12, or 13 years of age on November 15, 2017. Eligible birth dates are November 16, 2003 through November 15, 2006

Cyswllt eich Clwb Llewod yw:
Your Lions Club contact is:



Top Prize! a visit to the International Day with the United Nations in New York.
Expenses paid, for the winner and their parents. Date to be advised.